

Finland-Rovaniemi: Contaminated-soil treatment services
OJ S 184/2022 23/09/2022
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Rovaniemen kaupunki / Tilapalvelukeskus

National registration number: 1978283-1

Postal address: Jämytie 33

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Postal code: 96910

Country: Finland

Contact person: Pekka Latvala

E-mail: pekka.latvala@rovaniemi.fi

Telephone: +358 505698655

Internet address(es):

Main address: <https://www.rovaniemi.fi/Yritys--ja-tyollisyyspalvelut/Julkiset-hankinnat>

I.1. Name and addresses

Official name: Rovaniemen koulutuskuntayhtymä

National registration number: 0973110-9

Postal address: Korvanranta 50

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Postal code: 96300

Country: Finland

Contact person: Tapani Tuomaala

E-mail: tapani.tuomaala@redu.fi

Telephone: +358 405224237

Internet address(es):

Main address: <http://www.redu.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Napapiirin Energia ja Vesi Oy

National registration number: 0730905-1

Postal address: PL 8013

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Postal code: 96101

Country: Finland

Contact person: Jukka Tiuraniemi

E-mail: jukka.tiuraniemi@neve.fi

Internet address(es):

Main address: <http://www.neve.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy

National registration number: 1796022-7

Postal address: Ainonkatu 1

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Postal code: 96200

Country: Finland

Contact person: Tuomas Alakunnas

E-mail: tuomas.alakunnas@markkinakiinteistot.fi

Telephone: +358 401968338

Internet address(es):

Main address: <https://www.rovaseudunmarkkinakiinteistot.fi>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local agency/office

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Puitejärjestely - Pilantuneiden maa-ainesten ja pilaantuneiden purkujätteiden vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut 2022-2023

II.1.2. Main CPV code

90522300 Contaminated-soil treatment services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Puitejärjestely koskee Rovaniemen kaupungin, Rovaniemen koulutuskuntayhtymän, Napapiirin Energia ja Vesi Oy:n ja Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n hankkeista tulevien pilaantuneiden maa-ainesten ja pilaantuneiden purkumateriaalien vastaanottoa vuosina 2022 ja 2023.

Loppusijoitettavan pilaantuneen maa-aineksen ja pilaantuneen purkumateriaalin määrä on arviolta 5000 tn/a. Pilaantuneita maa-aineksia ja pilaantuneita purkumateriaaleja on toimitettu vastaanottopaikkoihin vuonna 2021 n. 8000 tn ja vuonna 2020 n. 4000 tn. Toteutunut määrä voi poiketa huomattavasti arvioidusta.

Sopimus tehdään kaikkien soveltuvien ja ehdot täyttävien tarjoajien kesken.

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus yhteen (1) yhden (1) vuoden mittaiseen optiokauteen ajalle 1.1.2024-31.12.2024. Option käyttömahdollisuudesta sovitaan erikseen tilaajan toimesta vähintään kolme (3) kuukautta ennen mahdollisen option käyttöönottoa. Optiossa on kyse tilaajien oikeudesta, ei velvollisuudesta.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 649 800,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Pilaantuneiden maa-ainesten vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut
Lot No: A-H

II.2.2. Additional CPV code(s)

90522300 Contaminated-soil treatment services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D7 Lappi

II.2.4. Description of the procurement

Hankinnan kohteena on pilaantuneiden maa-ainesten vastaanotto ja loppusijoitus.

Pilaantuneet maa-ainekset täyttävät seuraavat oletukset:

- haitta-aineiden pitoisuudet ylittävät Vna 214/2007 mukaisen alemman ohjearvotason
- maa-aineksen TOC on enimmillään 6 % vaaralliseksi luokitellussa jätteessä ja enimmillään 10 % vaarattomaksi luokitellussa jätteessä (pl. kohdat F1 ja F2)
- maa-aines sisältää enintään 2 til-% jätettä (rakennusjäte, puu, rauta)

Mikäli maa-aines sisältää kahta tai useampaan orgaanista haitta-ainesta (öljyhiilivedyt, bensiinihiilivedyt, BTEX-yhdisteet, PAH-yhdisteet), maa-aineksen vastaanotosta laskutetaan todetuista haitta-aineista suuremman yksikköhinnan mukaisesti.

Loppusijoitettavan pilaantuneen maa-aineksen määrä on arviolta 3000 tn/a.

Toteutunut määrä voi poiketa huomattavasti arvioidusta.

Sopimus tehdään kaikkien soveltuvien ja ehdot täyttävien tarjoajien kesken.

Tilaaaja voi tilata jokaiselta vastaanottajalta yhden tai useampien jakeiden vastaanoton. Tilaaaja käyttää kulloinkin kokonaistaloudellisesti edullisinta vastaanottopaikkaa.

Kokonaistaloudellisuuden arvioinnissa huomioidaan vastaanottohinnan lisäksi mm.

kuljetuskustannukset, vaaditut analyysit- ja analyysimäärät, työmaan aikataulu ja työmaakustannukset sekä vastaanottokapasiteetti.

Tilaaaja ei sitoudu tiettyihin hankintamääriin sopimuskauden aikana

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Jos tarjoajalla, jonka kanssa sopimus on tehty, avautuu sopimuskauden aikana uusi vastaanottopaikka, joka ei ollut sopimushetkellä tiedossa, voidaan myös sinne toimittaa materiaalia. Toimitus on mahdollista maksimissaan samalla vastaanottohinnalla, jonka tarjoaja on tarjouksessaan antanut kyseessä olevalle materiaalille.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kynnysarvomaiden vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut
Lot No: I

II.2.2. Additional CPV code(s)

90522300 Contaminated-soil treatment services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D7 Lappi

II.2.4. Description of the procurement

Hankinnan kohteena on ns. kynnysarvomaiden vastaanotto ja loppusijoittaminen.

Kynnysarvomaat täyttävät seuraavat oletukset:

- maa-aineksen haitta-ainepitoisuudet ylittävät Vna 214/2007 mukaisen kynnysarvon mutta alittaa asetuksen mukaisen alemman ohjearvon
- maa-aineksen TOC on enimmillään 10 % (pl. kohta I1)

Loppusijoitettavan kynnysarvomaan määrä on arviolta 1000 tn/a.

Toteutunut määrä voi poiketa huomattavasti arvioidusta.

Sopimus tehdään kaikkien soveltuvien ja ehdot täyttävien tarjoajien kesken.

Tilaaaja voi tilata jokaiselta vastaanottajalta yhden tai useampien jakeiden vastaanoton. Tilaaaja käyttää kulloinkin kokonaistaloudellisesti edullisinta vastaanottopaikkaa.

Kokonaistaloudellisuuden arvioinnissa huomioidaan vastaanottohinnan lisäksi mm.

kuljetuskustannukset, vaaditut analyysit- ja analyysimäärät, työmaan aikataulu ja työmaakustannukset sekä vastaanottokapasiteetti.

Tilaaaja ei sitoudu tiettyihin hankintamääriin sopimuskauden aikana

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Jos tarjoajalla, jonka kanssa sopimus on tehty, avautuu sopimuskauden aikana uusi vastaanottopaikka, joka ei ollut sopimushetkellä tiedossa, voidaan myös sinne toimittaa materiaalia. Toimitus on mahdollista maksimissaan samalla vastaanottohinnalla, jonka tarjoaja on tarjouksessaan antanut kyseessä olevalle materiaalille.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Öljyisten purkumateriaalien vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut
Lot No: J

II.2.2.

Additional CPV code(s)

90522300 Contaminated-soil treatment services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D7 Lappi

II.2.4. Description of the procurement

Hankinnan kohteena on öljyisten purkumateriaalien vastaanotto ja loppusijoittaminen.

Loppusijoitettavan öljypilaantuneen purkumateriaalin määrä on arviolta 1000 tn/a.

Toteutunut määrä voi poiketa huomattavasti arvioidusta.

Tarjoukset pyydetään öljyisten purkumateriaalien (betoni/tiili) osalta erikseen <150 mm ja <0,5 m palakokoihin käsiteltynä. <150 mm pulveroitu betoni ei sisällä rautaa. <0,5 m paloissa toimitettava betoni voi sisältää rautaa.

Sopimus tehdään kaikkien soveltuvien ja ehdot täyttävien tarjoajien kesken.

Tilaaaja voi tilata jokaiselta vastaanottajalta yhden tai useampien jakeiden vastaanoton. Tilaaaja käyttää kulloinkin kokonaistaloudellisesti edullisinta vastaanottopaikkaa.

Kokonaistaloudellisuuden arvioinnissa huomioidaan vastaanottohinnan lisäksi mm.

kuljetuskustannukset, vaaditut analyysit- ja analyysimäärät, työmaan aikataulu ja työmaakustannukset sekä vastaanottokapasiteetti.

Tilaaaja ei sitoudu tiettyihin hankintamääriin sopimuskauden aikana

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Jos tarjoajalla, jonka kanssa sopimus on tehty, avautuu sopimuskauden aikana uusi vastaanottopaikka, joka ei ollut sopimushetkellä tiedossa, voidaan myös sinne toimittaa materiaalia. Toimitus on mahdollista maksimissaan samalla vastaanottohinnalla, jonka tarjoaja on tarjouksessaan antanut kyseessä olevalle materiaalille.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section IV: Procedure**

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.1.**

Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 085-230014](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: A-H

Title:

Pilaantuneiden maa-ainesten vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Savaterra Oy

National registration number: 1477650-4

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 312 100,00 EUR

Total value of the contract/lot: 312 100,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: A-H

Title:

Pilaantuneiden maa-ainesten vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/08/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: L&T Teollisuuspalvelut Oy

National registration number: 3155936-8

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Country: Finland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 312 100,00 EUR

Total value of the contract/lot: 312 100,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Lot No: A-H

Title:

Pilaantuneiden maa-ainesten vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

14/09/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Kaiku Ympäristö Oy

National registration number: 2983327-6

Town: Kajaani

NUTS code: FI1D8 Kainuu

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 312 100,00 EUR

Total value of the contract/lot: 312 100,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: I

Title:

Kynnysarvomaiden vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Savaterra Oy

National registration number: 1477650-4

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 134 800,00 EUR

Total value of the contract/lot: 134 800,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: I

Title:

Kynnysarvomaiden vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/08/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: L&T Teollisuuspalvelut Oy

National registration number: 3155936-8

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Country: Finland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 134 800,00 EUR

Total value of the contract/lot: 134 800,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Lot No: I

Title:

Kynnysarvomaiden vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

14/09/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Kaiku Ympäristö Oy

National registration number: 2983327-6

Town: Kajaani

NUTS code: FI1D8 Kainuu

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 134 800,00 EUR

Total value of the contract/lot: 134 800,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Lot No: J

Title:

Öljyisten purkumateriaalien vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Savaterra Oy

National registration number: 1477650-4

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 202 900,00 EUR

Total value of the contract/lot: 202 900,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: J

Title:

Öljyisten purkumateriaalien vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/08/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: L&T Teollisuuspalvelut Oy

National registration number: 3155936-8

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Country: Finland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 202 900,00 EUR

Total value of the contract/lot: 202 900,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Lot No: J

Title:

Öljyisten purkumateriaalien vastaanotto- ja loppusijoituspalvelut

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

14/09/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Kaiku Ympäristö Oy

National registration number: 2983327-6

Town: Kajaani

NUTS code: FI1D8 Kainuu

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 202 900,00 EUR

Total value of the contract/lot: 202 900,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Käytettävät vastaanottopaikat valitaan kunkin hankkeen osalta jaekohtaisen tarkastelun perusteella. Tarkastelussa otetaan huomioon tarjouksessa ilmoitetut yksikköhinnat ja vaakamaksu sekä tilaajan kohdekohtaisesti määrittelmät kuljetuskustannukset vastaanottopaikkaan. Kunkin jätejakeen osalta valitaan sopimusvastaanottopaikoista tilaajan kannalta kulloinkin vertailuhinnaltaan edullisin. Yhdestä kohteesta voidaan eri jätejakeet toimittaa eri vastaanottajille aina edullisimpaan mahdolliseen paikkaan.

Jos valittu edullisimman toiminnanharjoittajan kanssa ei kuvatussa prosessissa päästä aikataulullisesti ja käytettävissä olevan vastaanottokapasiteetin osalta sopivaan ratkaisuun, käynnistetään neuvottelut hankkeen kannalta seuraavaksi edullisimman toiminnanharjoittajan kanssa.

Tilaaaja esittää vastaanottopaikkaan toimitettavista materiaaleista tehdyt analyysi- ja kaatopaikkakelpoisuustulokset ja vastaa niiden oikeellisuudesta. Kun materiaali on vastaanotettu vastaanottopaikalle ja todettu se sovitun mukaisesti, siirtyy vastuu materiaaleista palveluntarjoajalle.

Sopimuspalveluntarjoajan on ilmoitettava välittömästi tilaajalle vastaanottopaikkoja koskevista lupamuutoksista.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Sörnäistenkatu 1

Town: Helsinki

Postal code: 00580

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/09/2022